



● Final de una 'yeta' 637 256

La novela "Francisca y el otro", de Elena Aldunate, vivió 21 años de peregrinaciones antes de ser editada. Según confesó su autora, el primer original fue escrito en 1959, con el título 'Mucho de nada'. No pudo ser impreso porque era demasiado corto, tipo cuento.

Entonces Elena Aldunate lo 'infló' y redactó como 200 páginas, cambiándole el título, primero por el de "Se casaron y fueron felices" y después por "Trampa Triple". Así lo envió a un concurso de novela que se realizaba en Buenos Aires, sin mayor éxito porque, entre otras cosas, ese nombre más parecía un trabalenguas.

La escritora no se desanimó. En 1969 le puso el título de "Trampa" y lo envió a la editorial Zig Zag. Cuando ya se disponía a imprimirla (por fin) ocurrió el cambio de Gobierno y asumió la UP. Las nuevas autoridades de la editorial lo desestimaron

por encontrarlo "demasiado burgués". A continuación le volvió a cambiar de nombre y la novela se tituló "El", circulando por las editoriales Gabriela Mistral y Orbe, donde finalmente se la aceptó. Pero el repentino fallecimiento de su director hizo que la obra quedara, otra vez, esperando un momento más oportuno. Imposible imaginar una "yeta" mayor...

Finalmente fue presentado a la editorial Pomaire por Gustavo Frías y aquí sí se produjo el 'milagro'. Ahora acaba de ser editado y presentado al público, bajo el nombre de "Francisca y el otro", quinto nombre para un mismo libro.

Como relata las vivencias de un matrimonio, en el círculo de la llamada "gente linda", con sus problemas reales e imaginarios, con todo lo que tiene de artificial y dramático, los editores piensan que la novela será todo un éxito.

Elena Aldunate; cinco títulos distintos y un solo libro no más.



Final de una "yeta". [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1981

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Final de una "yeta". [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile